



A BRAND OF

BONOMI
INDUSTRIES

BONOMI INDUSTRIES SRL
Via Padana Superiore, 29 - 25080 Mazzano (BS)
Tel: +39 030 212441 - Fax: +39 030 2629498
www.bonomiindustries.com - info@rubvalves.com

VERTRAULICH

BONOMI INDUSTRIES VERKAUFSBEDINGUNGEN
(MOD.04.000.09-D Rev.18)

- Anwendung der BONOMI INDUSTRIES Verkaufsbedingungen:** diese Bedingungen regeln alle gegenwärtige und zukünftige Verkaufsverträge zwischen den Parteien mit Ausnahme von evtl. Sonderkonditionen, die schriftlich vereinbart werden müssen. Bei Akzeptanz seitens des Kunden des **BONOMI INDUSTRIES**-Angebotes oder der **BONOMI INDUSTRIES**-Auftragsbestätigung, unabhängig wie sie ausgeführt wird, sind diese Verkaufsbedingungen Bestandteil des Verkaufsvertrages. Sollte sich die **BONOMI INDUSTRIES**-Auftragsbestätigung im Vergleich zu der Bestellung des Kunden unterscheiden, wird diese Auftragsbestätigung Gültigkeit haben, wenn sie vom Kunde nicht innerhalb von 5 Arbeitstagen nach der Zusendung von **BONOMI INDUSTRIES** widersprochen wird. Bei Dokumenten, die per EDV erstellt werden, kann die Unterschrift fehlen.
- BONOMI INDUSTRIES behält sich die folgenden Rechte vor:**
 - Angebote, die ursprünglich auf Basis von theoretischen Daten kalkuliert wurden (z.B. Gewicht von neuen Ausführungen) zu aktualisieren;
 - das Angebot zu aktualisieren, falls sich die Rohstoffkosten und/oder der Wechselkurs, der für die Preiskalkulation in Anspruch genommen wurde, sich ändern würden;
 - die Preisliste jederzeit, mit schriftlicher Mitteilung an den Kunden, zu ändern;
 - Bestellungen zu verweigern.

Bestellungen können seitens des Kunde ohne vorherige schriftliche Vereinbarung mit **BONOMI INDUSTRIES** nicht storniert werden. Rücklieferungen werden ohne vorherige Vereinbarung mit **BONOMI INDUSTRIES** nicht angenommen.
- Produktänderungen:** **BONOMI INDUSTRIES** passt fortlaufend seine Produkte und Dienstleistungen den aktuellsten Standards, Normen und Technologien an. Die **BONOMI INDUSTRIES**-Produkte werden in der Standardausführung ohne Personalisierungen angeboten. Änderungen können ohne Mitteilung vorgenommen werden, mit Ausnahme bei deren Kunden, die im Besitz einer registrierten Zeichnung sind (d.h. Kopie der Zeichnung, auf der **BONOMI INDUSTRIES** seinen Stempel und Datum angebracht hat). In Falle von registrierten Zeichnungen, werden die Änderungen mit einer Frist von mindestens 30 Tage mitgeteilt. Produkte, die mit dem Kunden geplant wurden oder nach Kundenspezifikationen hergestellt werden, werden entsprechend der **BONOMI INDUSTRIES** - Zeichnung - die dem Kunden in registrierter Kopie zur Freigabe zugesandt wurde - geliefert. Gewichte, Abmessungen, Leistungen, allgemeine Merkmale und Eigenschaften, Preise und andere Daten in Katalogen, Flyern, Datenblättern, Formularen, Newslettern, Anzeigen, Bildern, Listenpreisen oder sämtliche andere **BONOMI INDUSTRIES**-Dokumente sowie von **BONOMI INDUSTRIES** bereitgestellten oder veröffentlichten Mustern, Prototypen oder Modellen, sind als Indikative Daten zu berücksichtigen. Solche Informationen sind für **BONOMI INDUSTRIES** nicht verpflichtend, es sei denn, diese wurden ausdrücklich in einem offiziellen Angebot, in einer Auftragsbestätigung oder in einer spezifischen Erklärung, die von einem leitenden **BONOMI INDUSTRIES**-Mitarbeiter schriftlich erstellt wurde, bestätigt.
- Lieferung:** wie im Angebot angegeben. Die Ware wird mit Eigentumsvorbehaltsvertrag verkauft, bis die vollständige Zahlung bei **BONOMI INDUSTRIES** eingegangen ist.
- Mindestmenge:** ein Karton pro Bestellposition (Details auf Anfrage), soweit nichts anderes im Angebot angegeben wurde. Die Bestellmenge wird automatisch bei Erhalt des Auftrages aufgerundet, damit die Schachtel/der Karton komplett aufgefüllt wird.
- Verpackung:** die Produkte werden lose in Schachteln gelegt, dann in Umkartons verpackt und auf Europaletten aus Holz oder Paletten 60cm x 80cm, die mit Polyäthylen umwickelt werden, geliefert. Die Komponenten sowie bestimmte Artikel werden lose in Kartons geliefert. Die Standardverpackung ist im Einzelpreis inbegriffen. Eventuelle Sonderverpackungen können im Angebot angegeben werden. Die gelieferte Menge kann von der bestätigten Menge, die auf der Auftragsbestätigung angegeben ist, wegen der Aufrundung die im Punkt 5 beschrieben ist sowie wegen der Toleranz von +/- 10% abweichen. In Sonderfällen kann beim Angebot eine höhere Toleranz angegeben werden.
- Lieferzeit:** **BONOMI INDUSTRIES** macht das allergrößtmögliche, um die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen. Der Liefertermin wird immer in den Angeboten angegeben und wird ab dem Auftragsingangsdatum bei **BONOMI INDUSTRIES** kalkuliert. Der Liefertermin wird immer in Arbeitstagen/Arbeitswochen angegeben und ändert sich je nach Bestellmenge und Ausführung des Produktes. Der Liefertermin für das erste Produktionslos einer neuen Ausführung kann sich aufgrund von Planungs- und Erstellungszeiten von spezifischen Werkzeugen verlängern. Wenn spezifische Design und Werkzeuge erforderlich sind, wird die Lieferzeit ab Freigabe der Zeichnung und Zahlung des Designs/Werkzeugkosten seitens des Kunden gerechnet (die Lieferzeit wird nach Erfüllung aller Konditionen kalkuliert). Die Lieferzeit ist unverbindlich und jedenfalls mit einer angemessenen Toleranzgrenze zu verstehen. **BONOMI INDUSTRIES** übernimmt keine Verantwortung für Terminverschiebungen und akzeptiert keine Kosten, Spesen oder Belastungen für verspätete Lieferungen. Der Liefertermin ist immer als Abgangsdatum der Ware ab **BONOMI INDUSTRIES**-Werk zu verstehen.
- Zahlungsbedingungen:** Banküberweisung bei Versandbereitschaft der Ware (Vorauskasse), netto. Für Sonderausführungen wird die Vorauszahlung bei der Bestellung gefordert. Nach Fälligkeit werden Verzugszinsen gemäß Gesetzesdekrets D. Lgs. 231/2002 berechnet, das von der Europäische Richtlinie 2000/35/CE angenommen wurde. Außerdem behält **BONOMI INDUSTRIES** das Recht vor, die offenen Lieferungen bis Erfüllung der Insolvenzen zu sperren, oder diese zu stornieren und die eventuell erhaltenen Vorschüsse als Schadensersatz zurückzuhalten, jedoch vorbehaltlich des weiteren erlittene größeren Schadens. Die Bankzinsen in Italien sind zu Lasten von **BONOMI INDUSTRIES**, alle andere Bankzinsen sind zu Lasten des Kunden.
- Werkzeuge:** sollte die Herstellung von speziellen Werkzeugen notwendig sein, müssen die entsprechenden Werkzeugkosten den Kunden in Rechnung gestellt werden. Die Bezahlung der Werkzeuge überträgt dem Kunden jedoch nicht das Eigentumsrecht und keine Ansprüche auf Zeichnungen oder jegliche andere Rechte auf die Werkzeuge. **BONOMI INDUSTRIES** ist verantwortlich für die routinemäßige Instandhaltung der Werkzeuge ohne zusätzliche Kosten für den Kunden (es sei denn, vom Kunden werden Werkzeugänderungen oder –Ausbau angefordert).
- Vermittler:** für Werkzeug-, Gesenk-, Fracht-, und Verpackungskosten, Gebühren, Bankspesen, Skonto, Rabatte, Bonus und sonstige Kosten werden keine Provisionen bezahlt. Der Anspruch auf Provision besteht ausschließlich, nachdem **BONOMI INDUSTRIES** die vollständige Zahlung seitens des Kunden erhalten hat.
- Produkte nach Kundenzzeichnung:** bei Lieferungen von personalisierten Ausführungen verpflichtet sich der Kunde, sämtliche Mengen und dessen Komponenten zu kaufen, die **BONOMI INDUSTRIES** produziert hat.
- Gewährleistung:** **BONOMI INDUSTRIES** widmet die höchste Sorgfalt auf Qualität und Leistung ihrer Produkte, um die Übereinstimmung gemäß den getroffenen Vereinbarungen mit dem Kunden zu garantieren. Der Kunde verpflichtet sich, unverzüglich, oder spätestens innerhalb acht (8) Kalendertage (seit der Lieferung für sichtbare Mängel oder seit der Entdeckung für versteckte Mängel), **BONOMI INDUSTRIES** bzgl. allen nicht Übereinstimmungen zu informieren und nach schriftlicher Genehmigung von **BONOMI INDUSTRIES** das defektive Produkt mit der Kopie des Etiketts, das auf dem Karton geklebt wird, und mit der Begründung der Beanstandung zurückzusenden. Im Falle von Funktionsstörungen und/oder Betriebsbrüche sollten Informationen in Bezug auf den Einsatz des Produkts in der Anlage zusammen mit Angaben des Mediums, das durch das Produkt fließt, zur Verfügung gestellt werden. In solchen Fällen ist es Grundlegend, den Installationszustand in der Anlage durch detaillierte Fotos zu dokumentieren, bevor das Produkt demontiert wird. **BONOMI INDUSTRIES** behält sich, nach eigener Wahl, die folgenden Rechte vor: a) die Produkte, die als nicht übereinstimmend bewertet wurden, zu ersetzen oder b) eine Gutschrift an die Kunden in Höhe des entsprechenden Preises zu erstellen. **BONOMI INDUSTRIES** wird keine weiteren Kosten, die mit der Beanstandung verbundenen sind, akzeptieren (zur Erläuterung: Abbau- und Wiedereinbaukosten, Rücknahme beim Endkunde usw.). Die Reaktionszeiten auf die Beanstandungen sind angemessen an die Art und Wichtigkeit des beanstandeten Mangels.
BONOMI INDUSTRIES garantiert, dass die Standard Produkte, die mit Marke **RUB** gekennzeichnet sind, für das gesamte Produktleben frei von Material- und Bearbeitungsfehlern sind, wie im entsprechenden Produktdatenblatt angegeben. Für alle andere Produkte einschließlich aller elektrischen Komponenten, gewährt **BONOMI INDUSTRIES** –für Material- und Bearbeitungsfehler– eine Garantie von 2 Jahren ab dem Produktionsdatum, das auf dem Produkt markiert ist. Die Gewährleistung gilt nur für Produkte, die direkt von **BONOMI INDUSTRIES** oder von autorisierten Händlern bezogen wurden. Die Anwendung von **BONOMI INDUSTRIES**-Produkt mit Trinkwasser und Gas ist von dritten Sachverständigenärtern bestätigt und muss die Grenzen von Druck und Temperatur, die in den technischen Datenblättern angegeben werden, einhalten. Sollten die Produkte in Heizungsanlagen verwendet werden, muss die Wasserqualität den Anforderungen der Richtlinie VDI 2035 entsprechen. Wird der Kunde Informationen zur Verwendung der Produkte mit anderen Flüssigkeiten als Luft, normalen Öle oder mit speziellen Konfigurationen oder Zulassungen benötigt, sollte er das **BONOMI INDUSTRIES** technisches Datenblatt konsultieren oder die Website www.bonomiindustries.com besuchen oder **BONOMI INDUSTRIES** durch Email unter: sales@rubvalves.com kontaktieren. Im Falle der Verwendung des Produkts unter bestimmten Bedingungen, beispielsweise in Teilöffnung, oder im Einsatz mit viskosen oder abschleifenden Flüssigkeiten, mit hohen Differenzdruck, mit Anwesenheit von Chlor, Amin, Ammoniak, Schwefeldioxid, Glykol oder andere Medien, die eine schwache Kompatibilität mit den Materialien, die im Produkt verwendet werden, kann das Produkt beschädigt werden und **BONOMI INDUSTRIES** kann in diesen Fällen nicht verantwortlich gemacht werden. Sollte der Kunde Produkte ohne Einbauanleitungen (IMO) verkaufen oder sie mit den eigenen Einbauanleitungen ersetzen, wird **BONOMI INDUSTRIES** für Mangel, Beanstandung und/oder Schaden wegen falscher Montage, Wartung und/oder Anwendung, nicht verantwortlich sein. Die beschriebene Gewährleistung ersetzt alle andere gesetzliche Gewährleistung für Mängel und Nichtübereinstimmungen. **BONOMI INDUSTRIES** wird demnach nicht für direkte, indirekte, oder Folgeschäden, einschließlich Gewinnverluste verantwortlich sein. Die Gewährleistung ist nicht gültig und Beanstandungen werden demnach nicht akzeptiert, falls der Einsatz, die Installation, die Montage oder die Wartung, falsch und/oder nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen/Spezifikationen in Datenblättern, Einbauanleitungen erfolgt wurde, sowie für ästhetische Mängel (einschließlich z.B. ohne Einschränkung für Endbearbeitung, Farbe, Flecken auf der Oberfläche, Kratzer, usw.) sowie für Gebrauchsmängel, die aufgrund Ihrer Natur durch die übliche Anwendung oder Materialalterung abgebraucht werden (Dichtungen, Kugel, Hebel, O-Ringe, usw.).
- Produkt haftung:** im Fall von Haftpflicht für mangelhafte Produkte, wird **BONOMI INDUSTRIES** gemäß den Konditionen ihrer Produktversicherung verantwortlich sein (Angaben bzgl. der Deckung der Schäden sind in der Produkthaftversicherung angegeben –Dokument auf Anfrage verfügbar). Insbesondere übernimmt **BONOMI INDUSTRIES** keine Haftung oder Kosten für Produktersetzung oder Rückrufaktionen.
- Konformitätsklausel:** **BONOMI INDUSTRIES** wird nicht verantwortlich sein, wenn Güter oder Gelder von den Behörden, in Übereinstimmung mit der EU-Verpflichtungen Nr. 821/2021 (Kontrolle



This document and its enclosures contain information that may be confidential, proprietary and subject to privilege. If you have received this document in error, please notify **BONOMI INDUSTRIES** at disclaimer@rubvalves.com confirming the original information in your hands has been destroyed. If you are not the intended recipient, you must not disclose, peruse, use, disseminate, distribute, copy or relay this information. This document is furnished on the understanding that the document and the information it contains will not be copied or disclosed to others or used for any purpose other than conducting business with **BONOMI INDUSTRIES SRL** and/or its subsidiaries and that it will be returned, and all further use discontinued, upon request by **BONOMI INDUSTRIES SRL** or one of its subsidiaries. XLHBIEN.03

Company subject to management and coordination by **HADRON SRL**
MEC. BS 010832 - Registro Imprese di Brescia - COD. FISC. E P.IVA IT0030000171 - CAP.SOC. € 1.500.000 I.V



A BRAND OF

BONOMI
INDUSTRIES

BONOMI INDUSTRIES SRL

Via Padana Superiore, 29 - 25080 Mazzano (BS)

Tel: +39 030 212441 - Fax: +39 030 2629498

www.bonomiindustries.com - info@rubvalves.com

von Ausföhren, Transfer, Vermittlung und Transit von Dual-Use Gütern) und nachfolgenden Änderungen, und/oder durch nationale Vorschriften des Kunden und/oder USA-Exportkontrollvorschriften und internationale Wirtschaftssanktionen gesperrt werden. **BONOMI INDUSTRIES** ist berechtigt, den Behörden alle Informationen zur Verfügung zu stellen, die erforderlich sind, um nachzuweisen, dass sie nicht an einer Illegalen Handlung beteiligt ist, die im Gegensatz zu den oben genannten Regelungen sind. Der Kunde erklärt, dass er selbst und seine Stakeholder Konform der EU-Verordnung 821/2021 (Kontrolle der Exporte, Transfer, Vermittlung und Transit von Dual-Use Gütern) und nachfolgende Änderungen, sowie in Übereinstimmung mit Vorschriften des Kunden und/oder USA-Exportkontrollvorschriften und internationale Wirtschaftssanktionen, sind. Der Kunde stellt **BONOMI INDUSTRIES** von jeglicher Haftung, die sich durch die Verletzung der o.g. Vorschriften ergibt, frei.

15. **Komponenten:** bei Komponenten (Standard- sowie Personalisierte Teile) werden keine Dichtheits- und Widerstandprüfungen ausgeführt. **BONOMI INDUSTRIES** benutzt statistische Prüfungen, um die Qualität der Komponenten zu testen, demnach können wir ihre 100%ige Konformität nicht garantieren. Sollte der Kunde eine 100%ige Zustimmung der Komponenten anfordern, müssen weitere Prüfungen vereinbart werden und die entsprechende Kosten werden in Rechnung gestellt.
16. **Zertifikate:** Produktzulassungen, spezifische Abmessungen auf Muster und/oder Serienfertigung, Unterlagen zur Rückverfolgbarkeit der Rohstoffe, Ursprungszeugnisse sowie andere Unterlagen, die im Angebot nicht ausdrücklich aufgeführt sind, können vom Kunde angefragt werden. **BONOMI INDUSTRIES** behält sich das Recht vor, die Unterlagen unter Berechnung zur Verfügung zu stellen. Für die Verwaltung der Unterlagen bzgl. den technischen und qualitativen Aspekten der Produkte und Komponenten wird auf das Qualitätshandbuch verwiesen, das zur Konsultation bei **BONOMI INDUSTRIES** auf Anfrage verfügbar ist.
17. **Höhere Gewalt:** **BONOMI INDUSTRIES** ist gegenüber dem Kunden für Verzögerungen und / oder Liefereinstellung der Produkte nicht verantwortlich, wenn der Lieferant keinen Einfluss auf die Ursache der Verzögerung oder Nichteinhaltung hat (höhere Gewalt). Als Beispiel, das nicht als vollständig zu betrachten ist, verstehen sich als höhere Gewalt folgende Ereignisse: außergewöhnliche, unvorhersehbare und unvermeidliche Ereignisse wie Explosionen, Überschwemmungen, Brände, Stürme oder Erdbeben, Epidemien, Krieg oder Kriegsgefahr, Sabotage, Insurrektionen, Rohstoffmangel, Verweigerung oder Behinderung einer Behörde zur Erteilung einer Lizenz oder Genehmigung für Import und Export, Streiks oder Gewerkschaftsstreitigkeiten, Verbote und andere Ereignisse, die **BONOMI INDUSTRIES** in irgendeiner Weise nicht erlauben, Rohstoffe und / oder Komponenten zu besorgen oder zu importieren, oder die Produktion, den Transport oder den Export der Produkte auszuführen. In solchen Fällen hat der Kunde die Möglichkeit, laufende Bestellungen zu stornieren, wenn das Ereignis höherer Gewalt länger als 6 (sechs) Monate anhält, ohne dass er Entschädigungen und/oder Schadenersatzansprüche jeglicher Art, gleich aus welchem Rechtsgrund, gegen **BONOMI INDUSTRIES** geltend macht.
18. **Gerichtsstand:** die Verträge, die unter die folgenden Bedingungen fallen, unterliegen dem italienischen Recht. Gerichtsstand für alle sich aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist der Sitz von **BONOMI INDUSTRIES**. **BONOMI INDUSTRIES** ist auch berechtigt, die Klage bei dem Gericht zu erheben, das für den Sitz des Kunden allgemein zuständig ist.
19. **Schluss Bestimmungen:** folgende Angabe sind im Angebot aufgeführt: Artikelnummer (wenn im SAP eingepflegt), Beschreibung des Produktes, Preise, Zahlungsbedingungen, Lieferbedingungen, Liefertermin, Angebotsgültigkeit.

Sollten sich die Verkaufsbedingungen, die in diesem Dokument gelistet sind, von den Bedingungen, die im Angebot enthalten sind, unterscheiden, gelten die im Angebot aufgeführten Konditionen. Soweit nichts anderes bestimmt, sind die angegebenen Richtlinien/Normen im Angebot in ihrer letzten Ausgabe zu betrachten.



This document and its enclosures contain information that may be confidential, proprietary and subject to privilege. If you have received this document in error, please notify **BONOMI INDUSTRIES** at disclaimer@rubvalves.com confirming the original information in your hands has been destroyed. If you are not the intended recipient, you must not disclose, peruse, use, disseminate, distribute, copy or relay this information. This document is furnished on the understanding that the document and the information it contains will not be copied or disclosed to others or used for any purpose other than conducting business with **BONOMI INDUSTRIES SRL** and/or its subsidiaries and that it will be returned, and all further use discontinued, upon request by **BONOMI INDUSTRIES SRL** or one of its subsidiaries. XLHBIEN.03

Company subject to management and coordination by **HADRON SRL**
MEC. BS 010832 - Registro Imprese di Brescia - COD. FISC. E P.IVA IT00300000171 - CAP.SOC. € 1.500.000 I.V